

LE MADAWASKA

Fredericton, N. B.

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON N B 30 Mars 1923

J. C. BOUCHER Rédacteur

Aide Aux Cultivateurs

L'Honorable J. E. Michaud, présente un bill a la législature pour venir en aide aux cultivateurs.

L'on sait que plusieurs cultivateurs de certaines régions ont du hypothéquer leur ferme, à courts termes, pour éviter une faillite assurée. L'Hon. J. E. Michaud a présenté, vendredi dernier, un Bill pour venir en aide à ces cultivateurs qui sont dans un embarras financier et pour encourager le développement agricole, en leur prêtant à un taux réduit. Les cultivateurs qui ont emprunté à courte échéance ne pourront payer l'hypothèque quand celle-ci expirera. C'est un moyen pour remédier à cet état de choses qu'offre le bill de M. Michaud. Il s'agit de donner aux municipalités le pouvoir d'emprunter sur une émission de débetures à 30 ans, et de prêter cet argent à longs termes sur première hypothèque avec un intérêt ne dépassant pas 6%. Le montant ainsi prêté serait remboursable par versements périodiques.

Les municipalités pourraient emprunter une somme n'excédant pas la valeur de leurs propriétés et les cultivateurs ne pourraient emprunter plus que la moitié de leur propre évaluation. Il a été représenté à la Chambre qu'il ne coûterait pas plus de un et demi pour cent pour financer ces emprunts; comme il est facile pour les municipalités, à l'heure actuelle, d'emprunter à un bas intérêt, elles pourraient facilement prêter cet argent à 6%.

L'argent emprunté d'après cet Acte, ne devrait être employé qu'à l'amélioration de la terre dans un but agricole à l'érection de bâtisses ou pour l'achat d'un bon troupeau d'animaux. Les conseils municipaux pourraient se réunir spécialement et autoriser leurs officiers à faire les prêts nécessaires.

L'Hon. M. Michaud mérite la reconnaissance de toute la classe agricole de notre province. Représentant d'un Comité agricole, il se montre comme par le passé, l'ami du cultivateur, son aide dans les temps difficiles et un apôtre ardent de la cause agricole.

Plusieurs bills privés furent présentés à la Législature pendant le cours de la dernière semaine.

Vendredi dernier, l'Hon. J. E. Hetherington, secrétaire trésorier provincial, présente le budget pour l'année courante. Il prèdit à la province cette année un revenu estimé à \$3,203,225. L'estimé des dépenses est de \$3,195,260, dont plus des deux tiers sont autorisés par la loi et l'autre tiers voté. Il y aura donc un surplus de \$8,654, si ce n'était du déficit du Valley Railway qui ne figure pas dans les dépenses ordinaires et qui est estimé à \$230,000. Du Valley Railway, Sir Henry, délivrez nous.

Importante Délégation A Fredericton

La Question du Grand Sault

Une nombreuse délégation du Nord de la Province se rendit à Fredericton mercredi dernier, pour représenter au gouvernement la nécessité du développement immédiat du pouvoir de Grand Sault, les délégués furent introduits par l'Hon. J. E. Michaud.

M. Collin, maire de Grand Falls adressa le premier la parole. Il fut suivi de plusieurs autres qui, brièvement, comme M. Collin, exposèrent la nécessité du développement de l'Hydro du Grand Sault, nécessité immédiate causée par un manque considérable de pouvoir qui ne peut être satisfaite autrement; M. Max D. Cormier, maire d'Edmundston, démontre qu'en plus du besoin de pouvoir dans lequel est la partie nord de la province, cette entreprise serait un moyen d'attirer chez nous

des industries étrangères qui offriraient alors un remède à l'émigration toujours croissante qui sévit actuellement dans la province. Le Dr. P. H. Laporte, président de la Chambre de Commerce d'Edmundston, démontra également l'importance pour cette ville et pour une grande partie de la province, d'avoir à offrir aux industriels une force motrice à des taux comparables aux autres provinces. Plusieurs autres distingués orateurs adressèrent la parole entr'autres le Dr. Violette, M. P. P. de St-Léonard, l'échevin Creighton de Woodstock, J. W. Perry de Carleton, l'échevin J. A. Cain de Fredericton et enfin le dernier mais non le moindre M. Pius Michaud député de Madawaska-Restigouche, qui venant d'Ottawa se rendit direc-

tement à Fredericton pour appuyer les demandes des concitoyens de son comté. L'Hon. P. J. Véniot répondit lui-même à la délégation. Il peut s'écouler un mois, trois mois, ou quatre mois, dit le Premier Ministre, avant d'en arriver à une décision finale. Mais même si ça devait prendre un an, il faut de toute nécessité, dit-il, prendre des informations sur l'ouverture d'un marché pour ce pouvoir et sur le coût du développement. Le Premier Ministre déclara qu'une somme d'argent avait déjà été prévue pour toutes ces investigations. Déjà des ingénieurs sont rendus au Lac Temiscouata pour s'enquérir de la possibilité de relever le niveau de ce lac afin de pouvoir emmagasiner l'eau et développer une plus grande force. Le Premier Ministre demande à tous, de quelque partie politique qu'ils soient, de s'unir pour aider le gouvernement dans ses recherches pour le plus grand intérêt de la province. Si le projet peut être accompli avec avantage, l'Hon. Véniot assure les délégués qu'il sera mis à exécution sans délai.

HON. J.-E. MICHAUD



Qui a présenté à la Chambre un Bill pour venir en aide aux Cultivateurs.

ment à Fredericton pour appuyer les demandes des concitoyens de son comté.

L'Hon. P. J. Véniot répondit lui-même à la délégation.

Il peut s'écouler un mois, trois mois, ou quatre mois, dit le Premier Ministre, avant d'en arriver à une décision finale. Mais même si ça devait prendre un an, il faut de toute nécessité, dit-il, prendre des informations sur l'ouverture d'un marché pour ce pouvoir et sur le coût du développement.

Le Premier Ministre déclara qu'une somme d'argent avait déjà été prévue pour toutes ces investigations. Déjà des ingénieurs sont rendus au Lac Temiscouata pour s'enquérir de la possibilité de relever le niveau de ce lac afin de pouvoir emmagasiner l'eau et développer une plus grande force.

Le Premier Ministre demande à tous, de quelque partie politique qu'ils soient, de s'unir pour aider le gouvernement dans ses recherches pour le plus grand intérêt de la province.

Si le projet peut être accompli avec avantage, l'Hon. Véniot assure les délégués qu'il sera mis à exécution sans délai.

En terminant le Premier Ministre félicita les délégués de la brièveté qu'ils avaient employée dans la présentation de leur demande. En effet, treize orateurs s'étaient fait entendre en 55 minutes. Il ajouta en plaisantant que la leçon devrait servir aux orateurs de la Chambre des Communes.

Voici les noms de quelques uns des délégués:

MM Pius Michaud, M. P. d'Edmundston; J. F. Bourgoin, Fred I. Cyr, Laurent Parent, A. Clavette, F. E. Rivard et Dr Violette, M. P. P. de St-Léonard; Wilfrid Verret de Ledges; T. M. Richards jr, D. M. Martin, Max D. Cormier, Dr P. H. Laporte, J. W. Hall, Franck Rice, E. Ouellet d'Edmundston.

Si l'ouvrage n'avance pas vite au Parlement, c'est que des questions d'intérêt vital entraînent de longs débats qui

sont à l'avantage du pays, car cela veut dire qu'aucun changement dans la constitution ou aucune mesure économique ne sera adoptée sans la plus sérieuse considération.

Le débat sur le problème de l'immigration a continué toute la semaine durant les jours consacrés aux mesures du gouvernement. Les députés de l'Ouest sont opposés à la subvention de l'Association de Colonisation du Canada, pour laquelle le gouvernement a un montant assez considérable dans les estimés budgétaires. Quelques-uns toutefois appuieront le gouvernement. Chose étrange, la plupart sont opposés à une immigration intense, et donnent pour argument les mauvaises conditions de l'Ouest.

Toutefois un item de \$700,000 pour salaires du département a été accepté hier soir. Le principal item de \$1,850,000 pour les dépenses d'immigration, les sociétés et les associations est encore sujet à la discussion. Cela contient \$600,000 pour aider à l'immigration sous les auspices de l'Empire.

M. Shaw (Calgary) dit qu'il faut mettre les conditions économiques sur un bon pied pour réussir à avoir une saine immigration.

Le tarif des transports des produits de l'Ouest est trop élevés à son jugement.

Dans l'intervalle d'autres questions ont été discutées.

M. Denis de Joliette a discuté le problème du Sénat Canadien. Ce député à son propre problème de réforme au Sénat. Il admet que nous devons conserver cette Chambre de révision et de protection, mais il prétend qu'un Sénat nominatif n'est pas démocratique. Il veut faire le Sénat électif pour six ans. Il cite les Sénats de tous les pays qui sont maintenant tous électifs à peu d'exceptions près. Il a prononcé un discours bien étudié, bien préparé, avec tous les arguments possibles en sa faveur.

Mais il ne tient pas compte du fait que le Sénat est la protection des minorités au Canada, et avec un corps électif, cette protection est naturellement bien réduite. L'Hon. M. Fielding répond à M. Denis. Comme dernier M. Fielding tient à garder le Sénat dans toute son efficacité, et discute les services qu'il rend au pays et au Parlement, malgré tous les préjugés souvent soulevés contre ce corps constitutionnel. M. Fielding serait prêt à mettre le Sénat semi-électif et semi-nominatif. La moitié serait nommé par le Parlement fédéral et l'autre moitié par les gouvernements des provinces. M. Fielding et M. Denis admettent que les Sénateurs actuels sont nommés pour la vie et ne peuvent être démis. La forme se ferait à mesure que les vacances se déclareraient. Il est bien probable que beaucoup d'eau coulera dans le St-Laurent avec cette nouvelle réforme.

Le Sénat électif n'est pas démocratique. Il veut faire le Sénat électif pour six ans. Il cite les Sénats de tous les pays qui sont maintenant tous électifs à peu d'exceptions près. Il a prononcé un discours bien étudié, bien préparé, avec tous les arguments possibles en sa faveur.

Mais il ne tient pas compte du fait que le Sénat est la protection des minorités au Canada, et avec un corps électif, cette protection est naturellement bien réduite. L'Hon. M. Fielding répond à M. Denis. Comme dernier M. Fielding tient à garder le Sénat dans toute son efficacité, et discute les services qu'il rend au pays et au Parlement, malgré tous les préjugés souvent soulevés contre ce corps constitutionnel. M. Fielding serait prêt à mettre le Sénat semi-électif et semi-nominatif. La moitié serait nommé par le Parlement fédéral et l'autre moitié par les gouvernements des provinces. M. Fielding et M. Denis admettent que les Sénateurs actuels sont nommés pour la vie et ne peuvent être démis. La forme se ferait à mesure que les vacances se déclareraient. Il est bien probable que beaucoup d'eau coulera dans le St-Laurent avec cette nouvelle réforme.

Le Sénat électif n'est pas démocratique. Il veut faire le Sénat électif pour six ans. Il cite les Sénats de tous les pays qui sont maintenant tous électifs à peu d'exceptions près. Il a prononcé un discours bien étudié, bien préparé, avec tous les arguments possibles en sa faveur.

Mais il ne tient pas compte du fait que le Sénat est la protection des minorités au Canada, et avec un corps électif, cette protection est naturellement bien réduite. L'Hon. M. Fielding répond à M. Denis. Comme dernier M. Fielding tient à garder le Sénat dans toute son efficacité, et discute les services qu'il rend au pays et au Parlement, malgré tous les préjugés souvent soulevés contre ce corps constitutionnel. M. Fielding serait prêt à mettre le Sénat semi-électif et semi-nominatif. La moitié serait nommé par le Parlement fédéral et l'autre moitié par les gouvernements des provinces. M. Fielding et M. Denis admettent que les Sénateurs actuels sont nommés pour la vie et ne peuvent être démis. La forme se ferait à mesure que les vacances se déclareraient. Il est bien probable que beaucoup d'eau coulera dans le St-Laurent avec cette nouvelle réforme.

Le Sénat électif n'est pas démocratique. Il veut faire le Sénat électif pour six ans. Il cite les Sénats de tous les pays qui sont maintenant tous électifs à peu d'exceptions près. Il a prononcé un discours bien étudié, bien préparé, avec tous les arguments possibles en sa faveur.

Mais il ne tient pas compte du fait que le Sénat est la protection des minorités au Canada, et avec un corps électif, cette protection est naturellement bien réduite. L'Hon. M. Fielding répond à M. Denis. Comme dernier M. Fielding tient à garder le Sénat dans toute son efficacité, et discute les services qu'il rend au pays et au Parlement, malgré tous les préjugés souvent soulevés contre ce corps constitutionnel. M. Fielding serait prêt à mettre le Sénat semi-électif et semi-nominatif. La moitié serait nommé par le Parlement fédéral et l'autre moitié par les gouvernements des provinces. M. Fielding et M. Denis admettent que les Sénateurs actuels sont nommés pour la vie et ne peuvent être démis. La forme se ferait à mesure que les vacances se déclareraient. Il est bien probable que beaucoup d'eau coulera dans le St-Laurent avec cette nouvelle réforme.

Le Sénat électif n'est pas démocratique. Il veut faire le Sénat électif pour six ans. Il cite les Sénats de tous les pays qui sont maintenant tous électifs à peu d'exceptions près. Il a prononcé un discours bien étudié, bien préparé, avec tous les arguments possibles en sa faveur.

Mais il ne tient pas compte du fait que le Sénat est la protection des minorités au Canada, et avec un corps électif, cette protection est naturellement bien réduite. L'Hon. M. Fielding répond à M. Denis. Comme dernier M. Fielding tient à garder le Sénat dans toute son efficacité, et discute les services qu'il rend au pays et au Parlement, malgré tous les préjugés souvent soulevés contre ce corps constitutionnel. M. Fielding serait prêt à mettre le Sénat semi-électif et semi-nominatif. La moitié serait nommé par le Parlement fédéral et l'autre moitié par les gouvernements des provinces. M. Fielding et M. Denis admettent que les Sénateurs actuels sont nommés pour la vie et ne peuvent être démis. La forme se ferait à mesure que les vacances se déclareraient. Il est bien probable que beaucoup d'eau coulera dans le St-Laurent avec cette nouvelle réforme.

Le Sénat électif n'est pas démocratique. Il veut faire le Sénat électif pour six ans. Il cite les Sénats de tous les pays qui sont maintenant tous électifs à peu d'exceptions près. Il a prononcé un discours bien étudié, bien préparé, avec tous les arguments possibles en sa faveur.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL.

Capital autorisé \$5,000,000.00

Capital Payé et surplus \$4,500,000.00

113 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'île du Prince-Edouard.

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis \$1.00 un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage.

Succursale à Edmundston :

F. H. Bourgein, gérant local.

HOTEL ST-ROCH QUEBEC, P. Q.

\$4.00, \$4.50 & \$5.00 PAR JOUR

PLAN AMERICAIN

150 chambres avec toutes les améliorations modernes.

50 " avec bain

AU CENTRE DE LA VILLE

Carre Jacques Cartier & 206 St-Joseph

RADIOS --- RADIOS

Desirez vous avoir une machine RADIO ?

Je puis vous fournir n'importe quelle marque AUSSI

TOUTES LES PARTIES SEPAREMENT

Les PLUS BAS PRIX

Venez me voir et demandez mes prix

Avant d'acheter ailleurs

Pat. Fournier

Edmundston N. B.

A VOTRE DISPOSITION

Un expert mécanicien pour réparations de toutes sortes, engin à gasoline, à vapeur, bouilloire, moteur électrique, fusil, horloges, montres, etc. etc.

Les petits objets facilement transportables pourront être travaillés à la boutique. Les gros travaux pourront être faits à domicile. Faites réparer vos machines ou instruments en mauvais ordre. Prix Modérés.

Alex OUELLET

Chez L.-A. DUGAL

EDMUNDSTON, N. B.

Page Agricole



"On ne s'improvise pas Agriculteur"

J'ai mon ami, un jeune professionnel bien apprécié, qui me consulte un jour au sujet d'un projet d'établissement d'une vaste basse-cour.

—Le voudrais commencer avec au moins mille poules pondeuses, me dit-il.

—Mon cher ami, tu pourrais avoir recours à d'autres amusements pour dépenser ton argent. Cherche un autre moyen pour te ruiner!

—Comment ça? fit-il avec un étonnement voisin de l'indignation.

—Écoute, je sais que tu es un bon médecin, que tu as de l'intelligence, de l'énergie et de l'argent, mais on ne s'improvise pas agriculteur.

—C'est bien facile, soigner des poules... J'ai déjà fait des choses plus difficiles!

—J'en conviens, mais chacun a son métier.

—Le métier d'habitant est bien facile, ajouta-t-il en devenant agressif dans tous ses traits.

—Encore faut-il le connaître ce métier. Tu tombes, mon cher ami, dans l'exagération de ceux qui croient qu'il suffit d'avoir du succès dans l'insuccès dans une autre carrière pour réussir en agriculture du premier coup.

—Retiens le bien et dis-le à tes amis: "On ne s'improvise pas agriculteur."

Sans doute que la terre, comme une bonne mère, ne refuse jamais le pain quotidien à ceux qui le demandent par d'incessants labeurs, mais toujours la production est proportionnelle aux aptitudes du cultivateur.

"On ne s'improvise pas agriculteur." Ce ne serait pas faire honneur à la profession que de la considérer comme ouverte au premier venu, à ceux qui sont sans préparation aucune, comme toi. Il faut un long entraînement et des connaissances techniques nombreuses pour découvrir les secrets vertus du sol.

On ne considère l'agriculture comme une science, une profession, un art, un métier ou une industrie, toujours il faudra passer par les longs efforts que ces mots symbolisent.

"On ne s'improvise pas agriculteur." On ne plus qu'on ne s'improvise médecin, notaire ou même... on ne peut pas plus qu'on ne s'improvise maçon, charpentier, menuisier.

Le sait bien que plusieurs de nos amis se sont lancés dans l'agriculture comme ça, sans préparation, et qu'ils ne se sont pas enrichis.

—Tu sais bien que la terre est une grande amie réservée qui ne confie pas ses secrets à tout le monde.

Geo. Bouchard M. P.

Courrier Agricole

La direction de la Page Agricole se fera un plaisir de répondre aux questions et aux demandes de renseignements que les cultivateurs voudront bien lui envoyer.

Adresser toute correspondance à Page Agricole Le Madawaska Edmundston N. B.

Cultivateurs, La Crème

savez-vous.....

Que l'année 1922 a été très dure pour plusieurs?

Que ceux qui ont subi des pertes en sont eux-mêmes responsables?

Que la culture spécialisée des patates n'est plus payante?

Que la culture intensive des patates a ruiné vos terres?

Que vous payez trop cher pour les engrais chimiques que vous achetez?

Que l'engrais de ferme vaut dix fois le meilleur engrais chimique?

Que vous ne pouvez obtenir d'engrais de ferme sans garder de bétail?

Que garder des vaches n'est payant qu'en autant que vous les soignez bien pour obtenir d'elles tout le rendement en lait possible?

Que l'industrie laitière est la base du progrès de tout pays, et l'un des meilleurs moyens de succès du cultivateur?

En effet, il faut de toute nécessité que le cultivateur actuel fasse de l'industrie laitière, s'il veut obtenir un revenu assuré qui lui permettra de vivre et d'éviter les déboires de plusieurs qui l'an dernier en sont arrivés à une banqueroute.

La vache quoiqu'étant l'animal le moins intelligent de la ferme est cependant le plus reconnaissant pour les soins qu'elle reçoit.

Et cette reconnaissance est variable avec les sujets, ce qui veut dire qu'il ne faut garder que les plus reconnaissantes.

D'après les statistiques de 1922, la province du Nouveau-Brunswick aurait produit une quantité de beurre et de fromage évaluée à \$90,945,211.

La province de Québec, notre voisine, sans être dans de meilleures conditions climatiques et de terrain, a produit, l'an dernier, pour \$18,110,304 de beurre et \$6,307,581 de fromage. Ces chiffres parlent d'eux-mêmes et il n'y a pas de comparaison à établir avec notre province.

Les cultivateurs du Québec n'ont pas souffert de la crise de l'automne dernier et en aucun endroit l'on ne songe à demander l'aide des gouvernements pour se relever d'un déficit causé par une culture trop audacieuse.

Si l'on consulte les Statistiques des pays étrangers, on constate que les pays les plus riches sont ceux qui se livrent à l'industrie laitière. Je dirai plus. Si l'on observe un peu dans notre comté de Madawaska, l'on constate que les cultivateurs qui ont le moins souffert de la crise sont ceux qui gardent des vaches et pratiquent l'industrie laitière.

En feuilletant le rapport du département de l'Agriculture de la Province, nous lisons que la beurrierie de St-Hilaire avec 100 patrons a fabriqué 105,646 lbs de beurre évalués à \$39,855,22, ce qui par une opération facile veut dire que la moyenne de revenus de chaque patron fut de \$3685, et ceci avec des troupeaux de vaches bien soignées.

Pourquoi chaque paroisse du Comté n'aurait-elle pas sa beurrierie ou sa fromagerie comme chez nos voisins de Québec?

En attendant ce moment qui marquera une ère de prospérité pour les cultivateurs du comté, augmentez vos troupeaux soigneusement, et je vous assure que l'exploitation de votre ferme sera un succès.

J. G. Boucher.

La crème, toujours appréciée pour son goût délicieux, a aussi une valeur alimentaire que de récentes recherches scientifiques ont mise au premier plan.

Beaucoup de gens s'imaginent que la crème est la seule partie utile du lait. Il y en a beaucoup d'autres, par contre, qui ne se rendent pas compte de sa valeur nutritive spéciale et de la place qu'elle occupe dans le régime. On a découvert dernièrement que certains aliments contiennent des "vitamines" et qu'ils sont indispensables à cause de cela.

Une de ces vitamines se dissout dans le gras, elle est présente également dans la matière grasse du lait. Elle se rencontre dans les feuilles vertes des plantes et l'on en trouve aussi de petites quantités dans certaines matières animales et dans les graines, mais les meilleures sources sont le lait, les œufs, la crème et le beurre.

La pasteurisation ne détruit pas cette vitamine elle supporte une plus grande somme de chaleur pendant une plus longue période de temps que celle qui est nécessaire pour la pasteurisation du lait, ou de la crème.

Les enfants dont la nourriture ne contient pas une quantité suffisante de vitamines, ne peuvent grandir ni bien se porter.

La crème a une valeur spéciale pour les enfants, les invalides et les convalescents, car elle contient du gras sous l'une des formes qui se digèrent le plus facilement. Elle peut être employée de différentes manières et elle est souvent prescrite par les docteurs lorsqu'un régime plus riche est à conseiller.

On considère que la crème fouettée est une grande friandise: on peut s'en servir comme garniture.

Elle rend plus savoureux, plus riches les fruits, les gelées et beaucoup d'autres desserts. Les facteurs qui font que la crème se fouette plus ou moins bien sont l'âge et la température et la richesse.

La crème fouettée doit contenir environ 30 pour cent de gras de beurre. Elle est à son meilleur état de 12 à 24 heures après la séparation.

Elle se fouette plus facilement lorsqu'elle est refroidie au-dessous de 40 degrés F. Si la crème est trop claire pour bien se fouetter, on peut ajouter une petite quantité de crème sure, de blancs d'œuf, ou environ une demi-cuillerée à thé de jus de citron à une tasse de crème pour y remédier.

Une battue à œufs Dover est la meilleure pour fouetter la crème riche; la crème claire se fouette plus facilement si l'on se sert d'une baratte. La crème devrait au moins doubler de volume lorsqu'elle est fouettée.

On peut l'aromatiser avec de la vanille ou du sucre en poudre. La crème pasteurisée se fouette aussi bien que la crème non pasteurisée mais il faut avoir soin de ne pas continuer longtemps le fouettage, car les globules de matière grasse peuvent se rassembler et former du beurre.

La crème en grumeaux, la crème "ridée sur le lait chauffé" s'obtient en chauffant, sans remuer, des caseroles de lait sur lesquelles la crème a levé. On laisse ensuite le lait refroidir sans déranger la crème.

l'on peut alors enlever au moyen d'une cuillère dans un état épais grumeux. Elle a un aspect racorné et un goût d'amande délicieux.

Ou l'appelle souvent crème Devonshire, Angleterre, quoique son renom ait dépassé depuis longtemps les frontières de ce district.



Remedes Francais

ENREGISTRÉS A OTTAWA AU No. 99, FOLIO 23796

Ces remèdes sont fabriqués par le docteur **F. Nicolle et ses fils** avec des produits chimiques purs, venant directement de France. Ce sont les **MEILLEURS** preventifs sur le marché.

Dr. F. Nicolle
REGENERATEUR DU CHEVAL
Le meilleur remède pour la gourme, le souffle etc.

Onguent Rouge Régénérateur de l'Espèce bovine
guérit toutes boiteries, engorgement, crapaud

Onguent Noir
Pour blessures, crevasses, peignes. Le meilleur onguent pour la picote, mal du pis des vaches, crevasses des trayons.

On demande des agents dans toutes les paroisses. S'adresser à **Dr. F. NICOLLE, Grand Central Hotel :: EDMUNDSTON, N.B.**

"Les vieux amis sont les meilleurs." Le THÉ "RED ROSE" en a une foule, souvent jusqu'à trois générations dans la même famille.



RED ROSE TEA "is good tea"

Le CAFÉ "RED ROSE" est toujours emballé frais dans des boîtes doublement cachetées.

Rivière-Bleue P. Q.

Amis lecteurs, veuillez pardonner à la correspondante de Rivière-Bleue d'avoir été si longtemps absente et veuillez croire qu'à l'avenir elle sera plus exacte à remplir sa délicate fonction.

DECES - C'est avec regret que nous annonçons la mort de Madame Isidore Labrie, décédée le 19 courant. Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux éploré, sept enfants en bas âge.

La grippe règne en maîtresse dans plusieurs de nos foyers; espérons qu'elle ne fera pas trop de victimes.

SOIRÉE RECREATIVE - Dimanche prochain aura lieu dans la salle d'amusement de Rivière-Bleue, une soirée dramatique et musicale donnée au profit de l'église par les jeunes gens et les jeunes filles du village. Il y a lieu de croire que ce sera un brillant succès. Outre plusieurs pièces comiques il y aura du très beau chant et la partie musicale sous la direction de M. J. A. Pelletier, commis de la Banque d'Hochelaga ne laissera rien à désirer nous en sommes certains, ayant eu l'avantage d'en juger le 13 février dernier, lors d'une soirée du même genre. Nous invitons cordialement nos lecteurs et lectrices à s'y rendre en foule leur garantissant que tout en contribuant à une bonne œuvre ils passeront une agréable soirée.

INSULAIRE

Petites Annonces

A VENDRE - Veau mâle Ayrshire enregistré âgé de 11 mois, bon pour service. S'adresser: Jos L. Bérubé, St-Jacques, N. B.

ON DEMANDE - On demande à louer pour le premier mai, un logement de cinq chambres, muni de toutes les améliorations modernes, pour un couple avec un bébé. S'adresser de suite à D. Pednault, boîte postale 183 Ville ou au bureau du "Madawaska" 16m. j.n.o.

LOGEMENT A LOUER - Cinq appartements, chambre de bain, lumière électrique, eau chaude et eau froide et toutes les améliorations modernes. Adressez-vous à William Turgeon, Edmundston, N. B.

AVIS - Tout patron ayant besoin des services d'un bon Millwright ayant vingt années d'expérience, soit pour construire ou conduire un moulin pourrons s'adresser à Mack Caron, mécanicien, Lac Baker, N. B.

TERRE A VENDRE - A peu près 100 acres de terre à St-Jacques à 7 milles de la ville, dans le 2ème rang, 2ème voisin de l'école, un mille de l'église St-Joseph, bonnes conditions. S'adresser à Didier Couturier, St-Jacques, N. B.

A VENDRE

Une belle maison à deux étages située sur le coin de la rue de Pélicie et de la 21ème avenue, en face des usines du C.N.R., neuf appartements, améliorations modernes et système de chauffage. Conditions faciles pour prompt acheteur. S'adresser à J. Elphège Charest Serre frein au C.N.R. j.n.o.

Histoire du MADAWASKA

Nous avons en mains de exemplaires d'histoire du Madawaska par Rev. T. Albert que nous vendons au prix de \$1.50; ancien prix \$2.50. S'il-vous-plait ajoutez 10ct. pour postage. S'adresser au: BUREAU DU MADAWASKA

A LOUER - Maison et Appartements à louer, sur la rue Somers près du Transcontinental. S'adresser l'avant-midi ou le soir à ALBERT NORMAND, ou au bureau du "Madawaska."

A VENDRE - Un bon piano-table en très bonnes conditions. Ce piano sera vendu à très bon marché pour du comptant. S'adresser à: Frank Long Napadogon, N. B.

Le meilleur Tonique est **ELEXIR VIGOL**. En vente partout.

Coin de la cuisinière Recettes

BON GATEAU A LA MELASSE.

2 3 de tasse de beurre, 3 4 de tasse de sucre, 2 œufs, 2-3 de tasse de mélasse, 2 tasses et 1 8 de farine, 1 cuillerée à café de soda à pâte, 1 cuillerée à thé de canelle, 1 2 cuillerée à thé de muscade, 1 cuillerée à thé de gingembre.

Défaité le beurre, ajouter graduellement le sucre, les œufs battus, le lait et la mélasse. Tamiser la farine avec le soda et les épices en les ajoutant à la préparation. Faites cuire dans un grand moule beurré à four modéré.

CREME AUX FRUITS.

Pelez 2 bananes, les réduire en purée, leur ajouter la pulpe et le jus d'une orange, 1 cuillerée à soupe de jus de citron, 1 cuillerée à soupe de vin de cherry, 2-3 de tasse de sucre à fruits 1 cuillerée à soupe de gélatine dissoute dans 1 4 de tasse d'eau froide. Faire prendre à demi sur la glace en tournant, et quand c'est assez épais, ajouter 1 tasse de crème bien fouettée. Faire prendre au froid.

FLETAN AVEC SAUCE AUX TOMATES.

Mettez 2 livres de poissons nettoyé dans la poissonnière, versez au tour de la moitié de la sauce et cuisez 35 minutes en arrosant souvent. Flamme moyenne. Mettez sur un plat chaud, versez autour le reste de la sauce et garnissez de persil.

CELERI AU GRATIN.

Prenez trois tasses de céleri coupé en dés, une tasse et demie de sauce blanche d'une épaisseur moyenne, une demi tasse de pain sec émietté.

Faites bouillir le céleri dans une petite quantité d'eau salée jusqu'à attendrissement, et mettez juste assez d'eau pour qu'elle ait diminué complètement quand le céleri sera cuit. Beurrez un vaisseau et mettez une couche de céleri puis une couche de sauce blanche, alternant ainsi jusqu'à ce que le tout soit entré. Couvrez le dessus de fromage et de mie et cuisez 25 minutes dans un four modéré.

SAUCE AUX PECHEs.

Faites bouillir deux tasses de jus de pêches (sirop dans lequel vous avez confit de pêches sèches) pendant 2 minutes avec 1 tasse de sucre et des épices mélangées au goût. Ajoutez un petit morceau de beurre; si vous voulez que la sauce soit plus riche,

Le Comble

Le comble de l'adresse pour un gendarme. arrêter... un compte courant.

Le comble de l'habileté pour un musicien: mettre en musique son dernier... soupir.

Le comble de l'honnêteté: refuser de monter par un escalier dérobé.

Le comble de la difficulté pour un musicien; exécuter sur son Violon une variation... atmosphérique.

Le comble de la pitié: s'apitoyer sur les accidents... de terrain.

Teinture de Tout

Je voudrais que mon fils sût un peu de tout; qu'il eût une teinture des langues latine et grecque, une teinture d'histoire, une teinture des mathématiques, une teinture de dessin; mais je ne sais pour cela quel maître lui donner.

Mais c'est bien simple; donnez lui un maître teinturier.

AU FOYER

Matin de Pâques

Assise sur la pierre, une femme sanglote... Qui la chagrine ainsi? Pourtant le ciel est pur, L'astre du jour rayonne et la brise chuchote... Que peut lui importer et la brise et l'azur, Puisque son Bien-Aimé, l'objet seul de sa vie, N'est plus dans le Sépulcre, elle le savait là, Hier on l'avait mis. Qui donc avait eue, Du corps de son Jésus? Avec soin on scella, L'entrée, afin que nul n'y pénétrât et n'y vole, Et voilà qu'aujourd'hui le Doux Maître n'est plus... Un ange est là qui veille! "Un chagrin vous désole, Femme, que pouvons-nous? Je cherche mon Jésus. Je ne sais pas du tout où on a dû le mettre." Et ayant dit ces mots, elle se retourna, Et vit Jésus debout, que son regard pénétre, Croyant un jardinier, elle lui demanda: "Si c'est vous qui l'avez, dites? que je l'emporte!" Depuis ce grand matin, je cherche de la sorte... Jésus alors lui dit ce seul mot, sans détour: "Maie!... O Rabou! Mon doux Maître d'amour!..." MADELEINE Le BLEIZ

Soleil 24 Mars 1923.

Pas Montrables

— Ils ne sont pas montrables, vous dis-je. — Qui ça? — Ils... eux... — Mais encore?... — Vous êtes curieuse madame. Vous voulez savoir? Eh! bien. Tant pis! Je vais vous le dire. Ils... eux! ce sont vos enfants. — Ah! par exemple! Pas montrables, mes enfants!... Comme cela, vous allez dire qu'ils sont laids? — Non, madame, bien au contraire. Je les trouve très jolis. Madeleine est une poupée gracieuse aux cheveux d'or fin... et ces lèvres rouges comme la fraise des champs. René est encore plus joli que sa soeur: visage à fossettes, boucles brunes grands yeux clairs pétillants de malice et de vie; il câline. Il fait risette, c'est un charme. — Je soutiens qu'ils ne sont pas montrables. — Je ne comprends plus moi. — Ah! vous voulez comprendre? Tant mieux! Je vais pouvoir vous parler franchement. — Dites-le donc enfin, ce que vous avez sur le cœur! — Voilà! Voilà! Vos enfants sont mal élevés, Vos enfants vous font honte. Vous voyez bien qu'ils ne sont pas montrables. — Oh! avez-vous trouvé cela que mes enfants sont mal élevés? — Ma foi! il n'y a que d'entendre et de voir. C'est votre voisin qui disait d'eux l'autre matin "Ces enfants-là ne sont pas élevés; la pauvre dame, elle n'a pas le tour!" N'est-ce pas vous que j'entendais plaindre si amèrement l'autre soir? "Je ne puis en venir à bout. René ne m'écoute pas. Madeleine fait à sa tête. Ils vont me faire mourir! Mon Dieu, quel trouble que d'élever des enfants!" Oui, madame, mais encore faut-il les élever! Vous dites: "Un bébé ne s'élève pas; on attend qu'il comprenne, qu'il grandisse?" Vous avez trop attendu. Madeleine en est à son premier chapeau à la mode. René à sa troisième culotte et déjà ils ne sont plus manœuvrables.

— vent-il en faire? Quelle est son idée? Qui le dira? Il veut des allumettes, il les aura; il les a. Il tient sa proie. Quelle félicité! Il va s'accroupir dans un coin de la pièce. Il prend une allumette, l'examine, puis frotte sur le parquet; rien, il frotte plus fort; rien encore; il appuie davantage plus fort; l'allumette craque, mais surpris par la flamme, il la secoue vivement pour l'éteindre. Papa intervient: "Ne joue pas avec les allumettes, René; tu mettras le feu." Maman: "Donne les allumettes, mon chou." Papa lit, maman coud et René frotte une autre allumette. Cette fois il est plus brave, il la regarde brûler. Papa: "Tu vas aller te coucher, René. C'est assez!" Maman: "Voyons René, écoute papa..." Aller se coucher... il sait bien qu'il n'ira pas. Une autre allumette y passe-t-elle, une autre encore. Papa a fini par se taire et maman aussi. Personne ne commande, bébé n'obéit point et s'arrête quand ça lui plaît. Est-ce qu'on fait obéir un bébé? Est-ce qu'on élève un bébé de deux ans? Oui! Oui! Oui! Il aurait fallu commencer au moins ce soir là. Aujourd'hui, ce n'est plus bébé, ni mon petit chou; c'est mon seigneur René tout court; un petit Kaiser de sept, dix ou douze ans, Vous aurez beau jurer! A t-on idée de certaines résistances, de certaines insolences que se permettra ce mal élevé? Et Madeleine?... L'autre midi, je vous entendais crier sur différents tons: "Madeleine viens t'en! Viens ici, Monte en haut!" Et Madeleine continuait à s'amuser autour d'un auto. "Ta mère t'appelle, lui disaient ses petites amies. — Je n'y vais pas, répondait Madeleine. C'est encore pour faire des commissions, je suppose. Qu'elle s'arrange! Ça m'ennuie assez!" Elle continua à jouer sur le trottoir, pendant que là haut vous vous plaigniez encore que votre fille ne s'élevait pas. Hier, Madeleine a fait à sa tête; aujourd'hui elle l'emporte, parce que sa volonté est plus forte que la vôtre. Demain... ah! vous en verrez de belles, avant même que mademoiselle ait ses dix huit printemps! Chère Madame, je vous plains. Préparez-vous à pleurer, à souffrir.

Accusez vous aussi de votre faiblesse. Quand on ne même pas les enfants, on se fait mener par eux. Aujourd'hui, vos petits bondent, se hérissent, se rebiffent, poussent les hauts cris, jouent les grandes fureurs, puis s'emportent; ils gagnent our papa, ils gagnent sur maman.

Suite à la page 4.

HYGIENE

MALADIES CONTAGIEUSES.

Qu'est-ce qu'une maladie contagieuse? — C'est une maladie que l'on peut contracter d'une personne déjà malade.

Qu'est-ce qu'une épidémie? — C'est l'état d'une maladie qui atteint plusieurs personnes à la fois. Quelles sont les principales maladies contagieuses? — Ce sont la rougeole, la diphtérie, la scarlatine, la variole, la véricelle, la galle ou le "picot" la fièvre typhoïde, la tuberculose.

Ces maladies sont-elles graves? — Oui parce qu'elles font souvent mourir des enfants et des hommes; parce qu'elles les font plus souvent souffrir; parce qu'elles sont toujours incommodes et qu'elles coûtent cher.

Qu'est-ce qu'il faut faire quand on souffre de maladies contagieuses? — Il faut le dire; il faut se bien faire soigner par un médecin; il faut vouloir bien guérir; il faut déclarer la maladie.

Qu'est-ce que déclarer une maladie? — Déclarer une maladie, c'est avertir les autorités de la paroisse. Dans chaque paroisse, il y a des hommes qui sont chargés de prévenir les épidémies, ou de les arrêter. La déclaration est elle importante? — Oui, parce que c'est un grand moyen d'éviter la propagation d'une maladie.

Les enfants doivent-ils aller à la classe, quand ils ne sont pas vaccinés? — Non; quand ils ont des boutons? — Non; quand ils ont mal à la gorge? — Non; quand ils ont de la fièvre? — Non.

Pourquoi? — Parce qu'ils peuvent souffrir de maladies contagieuses, et qu'ils donneraient ces maladies aux autres enfants.

Qu'est-ce que la contagion? — C'est le transport d'une maladie d'un malade à un autre.

Comment éviter la contagion? — Si on est en bonne santé, et qu'il y a une épidémie, il faut éviter les assemblées publiques, les maisons dans lesquelles il y a des malades, et qui sont placardées. Il faut toujours se tenir propre, éviter les rhumes et les "échauffaisons", les trop grandes fatigues. Il ne faut pas boire de mauvaise eau. Il faut se faire vacciner avec du bon vaccin, au moins une fois. Les enfants ne doivent pas aller à l'école, si dans leurs familles il y a une maladie contagieuse. Si on est malade il ne faut pas se mêler aux autres, c'est ce qu'on appelle isolement.

— La famille ne doit pas sortir, ce qu'on appelle quarantaine; enfin, on doit faire la désinfection du malade, de ses vêtements, de ses vêtements, de tout ce qui lui a touché de la maison.

Qu'est-ce que la désinfection? — La désinfection est un moyen qu'il faut prendre pour tuer les microbes.

Qu'est-ce qu'un microbe? — C'est un très petit être vivant qui

Compétence Efficacité Qualité Confiance DEMANDEZ-NOUS PREMIEREMENT NOUS CONNAISSONS ASSEZ LES DROGUES POUR VOUS DONNER LES MEILLEURES La Qualité est la seule chose qui peut déterminer la valeur des drogues, et nous avons assez d'expérience pour vous donner les meilleures. Au fait, nous ne gardons rien moins que les meilleurs drogues, tout le temps, pour n'importe quel usage. Faites cette semaine votre approvisionnement privé, achetez vous un service d'urgence, et remplacez toutes vos bouteilles et boîtes qui peuvent contenir des produits détériorés. Bicarbonate de Soude Solution de Carbolique Sels d'Epson Acide Borique Epices Huile de Castor Paragoric Paroxide Racines et Herbes Soufre Crème de Tratre Witch Hazel Ammoniaque Aromatisée Solution Antiseptique. STEVENS BROS. LES PHARMACIENS DE CONFIANCE Edmundston Notre devise: les meilleures drogues. Votre désir: les plus bas prix.

Assurance-Vie Si vous avez besoin d'Assurance sur votre vie, venez nous voir, ou dites-le nous, il nous fera plaisir d'aller vous voir. Nous vous garantissons des taux plus bas qu'aucune autre Compagnie faisant des affaires au Canada. ONTARIO EQUITABLE LIFE AND ACCIDENT INSURANCE COMPANY A. J. LeBlanc - Agent - Edmundston, N. B.

S. LAPORTE PHOTOGRAPHE Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co. Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses Poudre à développer. Pellicules ou Films Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs. Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue AGRANDISSEMENT Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

SALON DE MUSIQUE J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique. Musique en feuilles, chants populaires anglais et français. Votre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention. S. LAPORTE, Photographe, EDMUNDSTON, N. B.

cause une maladie contagieuse. Y a-t-il à l'école une autre maladie, qui peut être donnée aux petits voisins? — Oui, la pédiculose. Qu'est-ce que la pédiculose? — C'est une maladie engendrée par les poux. — Les petits enfants ne devraient pas se présenter à l'école avant que leurs mamans aient fait le grand nettoyage de leur tête. De quoi faut-il se souvenir qu'une maladie contagieuse peut être évitée; qu'une maladie contagieuse peut guérir, sans que personne d'autres tombent malades; que si les maladies contagieuses n'existaient pas, il y aurait moins de morts, beaucoup plus de bonnes sœurs, et des individus plus riches. Dr Chs. Henri DUMAIS. "L'Action Populaire"

PROGRAMME

Soiree Dramatique, Musicale, Folkloriste et Humoristique
Donnee a STE ROSE-DU-DEGELE
Le 1er AVRIL 1923, a l'Occasion de la Fete de PAQUES

- I. Duo de piano: "Lustpiel" (Opera 73) Keler-Bela. Mesdemoiselles N. & S. Morel.
II. L'Espion: Drame.
III. Solo de piano: "Come back to Erin" Claribel. Mademoiselle G. Tremblay.
IV. Une peur vécue: Récit M. Elie Beaulieu.
V. Le Bédeau: Chanson comique M. Ev. Tremblay.
VI. Un conte du bon vieux temps M. Ab. Grondin.
VII. Danse d'antan M. Ev. Tremblay.
VIII. Comment j'ai gagné \$10.00 avec un crapaud: Récit M. Elie Beaulieu.
IX. Danse de jadis (Pas un Fox Trot!) M. Ch. Lévesque.
X. Chanson comique M. Jos Tremblay.
XI. Encore une bonne vieille danse: M. Horm. LeBel.
XII. "La Pétrole" Récit M. Ad. Lévesque.
XIII. Qui nous fera le plaisir de venir combler ces deux numéros vacants?
XIV. Solo de piano: "Un soir étoilé" Sydney Smith. Mademoiselle G. Tremblay.
XV. "Jazz Band" "Ca claqua fort" H. Kaiser. Messieurs Tom Marshall, Joe Siki & Pitt Jefferson.
XVI. Danse méxicaine: M. Tom Marshall.
XVII. Danse cadencée: M. Joe Siki.
XVIII. Danse asiatique: MM. Tom Marshall et Joe Siki.
XIX. Choeur final: "O Canada" M. Tout le monde.
XX. Sortie: Duo de piano: "Wash Rag" M. Gould. Mesdemoiselles N. & S. Morel.

L'ESPION

Piece en un acte par DE LA FUYE

PERSONNAGES

- Le Capitaine d'artillerie DE NINGEON: MM. Jos Tremblay
Le Lieutenant d'artillerie SALVINAC: Jos Ouellet
HERSART: Ev. Tremblay
Le Maréchal des logis HIGENTIN: P-Léo Lavoie
Le Brigadier de garde HUGUET: Wilf. Sirois
L'Artilleur SCHAEFFER: Rol. Chamberlana
L'Espion: Réal Morel.

Joyeuses Paques A Tous!

College du Sacre-Coeur de Bathurst

PREMIER DEGRE
Oscar Auffrey, Alphée Bellefleur, Irénée Bouchard, James Branch, Léonard Boudreau, Camille Bordage, Réal Boudreau, Ernest Cyr, Dominique Cyr, Adolphe Gormier, Gonzague Daigle, Réa Daigle, Vincent Daigle, Arthur Duguay, Philippe Drisdelle, Réginaid Doucet, Angebert Godin, Yvon Gallant, Augustin Gédéon, Cléophas Haché, Edmond Landry, Albert Martin, Camille Michaud, Albert Michaud, Louis Robichaud, Félicien Robichaud, Hector Roy, Georges Saulnier, Walter Savoie, Abel Violette, Moïse Arsenault, L. Boily, E. Delaney, P. Devost, A. Dumaresque, A. J. Levesque, W. Luce, A. Martin, O. Ouellet, J. M. Paquet, C. Richard, E. Tremblay.
DEUXIEME DEGRE
Pierre Allard, Adelard Arsenault, Gérard Arsenault, Louis Auger, Gérard Bourgeois, Alonzo Bilodeau, Gérard Boudreau, Léon Boursouneault, Léon Beaulieu, Henri G. Beaulieu, René Boudreau, Henri Bourgeois, Raymond Cormier, Zéphyr Cormier, Fabien Dugas, Lionel Daigle, Louis Daigle, Patrice Dubé, Adrien Dupéré, Raymond Drisdelle, Cléo Doucet, Gérald Forest, Albert Goguen, Lionel Gervais, Alphonse Leblanc, Camille LeClerc, Joseph Lavoie, Alyre Leblanc, Germain Langis, Léville Laforge, Régis Leblanc, Georges

Lauzier, Térrence Landry, Henri Lévesque, Gérard Melanson, Honoré Marquis, Adrien Michaud, Louis Morin, Léon Morin, Georges Manzerolle, Léonide Nadeau, Fidèle Poitras, Emery Poitrier, Louis Poirier, Willie Pellerin, Lévi Robichaud, Arthur A. Richard, Judes M. Rey, Léo Verret, E. Belle, P. Daigle, R. Goguen, A. Grenier, M. Lachance, J. Lapointe, R. Leblanc, J. Lemay, C. Moreau, L. Ouellet, A. Paquet, T. Pelchat, C. Roy, L. Rioux, H. Thériault, J. Tremblay.

Prit des Remedes durant Trente-Trois Ans

Tout sans succès. Thomas Boudreau trouve ensuite un prompt soulagement dans une bouteille de Dr. co. - Un autre souffrant de rhumatisme annonce la bonne nouvelle aux autres rhumatisants

Thomas E. Boudreau de Moncton N. B., a 60 ans et, durant plus de la moitié de sa vie, a souffert de peines indicibles de cette cruelle maladie du rhumatisme. Durant trente-trois ans, il prit des remèdes dans d'interminables efforts pour se procurer du soulagement à cette torture des douleurs rhumatismales, mais ce n'est que lorsqu'il découvrit Dreco que son mal commença à diminuer.

M. Boudreau est tellement enthousiaste au sujet de Dreco qu'il répand la bonne nouvelle en ces termes :

"J'ai pris toute espèce de médicaments durant trente ans pour guérir mon rhumatisme et mes maux d'estomac. Après n'avoir pris qu'une bouteille de Dreco, mes maux d'estomac ont disparu et mon rhumatisme a diminué. Je vais continuer à prendre le traitement complet de Dreco et je le recommande à tout le monde."

Dreco est de ce temps-ci spécialement populaire dans Edmondston par Stevens Bros., et il se vend partout chez les bons pharmaciens.

Condoléances

C'est avec un bien vif regret que les parents et amis de Mme Ferdinand J. Michaud, née Emma Coté, épouse de F. J. Michaud bourgeois de la cité de la Rivière-Du-Loup, ont appris la nouvelle de sa mort, survenue le 14 courant à sa résidence 91 Rue Temiscouata, à l'âge de 63 ans.
Feu Mme Michaud était une des figures les plus en vue de sa paroisse, et la belle réputation que lui valurent son zèle, et son dévouement est le meilleur garant, de son ardente charité.
La défunte, déçédée, après une longue et pénible maladie qu'elle souffrit avec une grande patience et une grande résignation, a la volonté de Dieu, laisse pour pleurer outre son époux inconsolable, une fille Mme H. Page, une soeur Mme Ph. Roy Québec.

LE RÈGULATEUR DE LA SANTÉ DE LA FEMME Du Doctor Joseph Lariviere.
Image of a woman's face and text: FEMME, Forons Plasters.

MESDAMES:
Connaissez-vous ce qu'est le Regulateur de la Sante de la Femme
Du Dr. LARIVIERE.

Vous ne le connaissez pas si votre santé est mauvaise, si votre figure est pâle, jaune ou blafarde; vous ne le connaissez pas si vos yeux sont cernés de noir couleur plomb; vous ne le connaissez pas si vous ressentez des tiraillements et des fatigues dans le côté droit ou le côté gauche; vous ne le connaissez pas si vous ressentez des nausées et pertes d'appétit, avec palpitation du cœur, lassitude, débilité, pouls vite, épiderme chaud, hystérie, épuisement des forces corporelles, déblité nerveuse, mélancolie, etc., finalement vous ne le connaissez pas si vous ne l'avez pas essayé. En un mot, c'est l'ami des Dames, et l'ennemi irréconciliable de toutes leurs maladies. C'est le meilleur remède connu pour toutes les faiblesses des femmes, irrégularités et maladies des nerfs; c'est le meilleur purificateur du sang; tonique excitant l'appétit; c'est le meilleur régulateur du cœur, de l'estomac, du foie et des reins.

CERTIFICATS
Ma femme a été guérie avec les trois bouteilles du "REGULATEUR DE LA SANTE DE LA FEMME," qu'elle vient d'achever. Les médecins l'avaient condamnée, elle était incapable de se lever et au bout d'une semaine elle pouvait rester debout, et après deux semaines elle faisait l'ouvrage de la maison. MICHEL HAINES, GORHAM, N. H.
J'achève de prendre la troisième bouteille du "Regulateur" et les douleurs que j'éprouvais dans le corps, les aines, l'estomac et les reins sont complètement disparues. Votre remède m'a guérie et après avoir été condamnée par plusieurs médecins habiles, ainsi que ma famille et tout le village. Je recommande chaleureusement ce remède à toute femme atteinte du "BEAU MAI." DAME LOUIS DANIEL, MARVILLE, R. I., Boite --.

Pour toutes informations, consultations, etc., adressez:
Le Dr. J. LARIVIERE Cie.
Boston, Mass.

N. B. - Nous n'envoyons pas de "REGULATEUR" aux malades, directement, dans les centres où nous avons des agences; et si on n'y a pas d'agence, nous n'envoyons pas moins de trois bouteilles à la fois, à \$1.00 la bouteille ou six bouteilles pour \$5.00. L'argent doit accompagner l'ordre.
Défiez-vous des pharmaciens et des marchands qui vous diront qu'ils ont des remèdes ou emplâtres tout aussi bons que les miens. Ces misérables vous trompent et cherchent à faire plus de profit sur ce qu'ils veulent vous vendre.

PAS MONTRABLES

Suite de la page 3.

Demain, vous voudrez empêcher les rentrées tardives de René, interdire à Madeleine telle fréquentation, telle amusement, telle toilette, telle société et vous n'oserez plus ni parler ni agir. Un jour poussé par la voix du devoir et de la conscience, vous parlerez avec tant de pureté, avec tant de timidité que par avance vous serez vaincue comme autrefois; quand ils étaient des bébés qu'on n'élevait pas qu'on ne fait pas obéir.

Il ne vous restera plus qu'à pleurer et qu'à expier.
Vous avez cru vous faire aimer de vos enfants, vous n'avez réussi qu'à vous faire mépriser et maltraiter par eux.
Viendra enfin le jour des grandes brulures; car vous ne pourrez pas toujours supporter les écarts d'une jeunesse indocile et mal disposée, vous ferez une scène parce que vous êtes faible; l'impatience, la colère vous emporteront. Votre intervention provoquera des répliques pénibles et humiliantes. Il y aura des mots et des résolutions irréparables. A quoi bon vraiment! Il est trop tard! Ils vont vous quitter. Et vous serez abandonnée; le vide s'élargira autour de votre vieillesse chagrine et malheureuse.

Se faire respecter, obéir, écouter, c'est encore le meilleur moyen de retenir les enfants, de s'en faire aimer, d'en jouir et d'en rester fiers.
Vous pourriez jouir de vos enfants, en être fiers, mais aujourd'hui c'est impossible, ils vous font honte partout, tant lissent mal éduqués. Ils ne sont pas montrables.
Chaque fois que vous les avez montrés ils vous ont fait tougier; car vous avez de l'amour propre, du cœur, de la fierté et le sentiment des convenances.
Vous avez fait un voyage dernièrement avec eux. René ne restait pas en place; il courait dans le train, tombait dans les jambes des passagers barrait la route aux employés; qui vous le ramènerent deux fois par la main et vous enjoignirent de le garder près de



Le sixième membre de la famille

- COMMANDEZ MAINTENANT ET VOUS SEREZ CERTAIN D'AVOIR UN AUTO A CES PRIX
Routière \$405
Tourisme \$445
Coupé \$695
Sédan \$785
Châssis \$345
Châssis-Coupe \$495
FAITES VOUS-MÊME VOS CHOIX EN VISITANT LES BUREAUX DE VOTRE EQUIPEMENT RÉGULÉ PAR LE SEUL ET LE MEILLEUR

D. M. MARTIN, EDMUNDSTON, N. B. FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED, FORD, 1923

Une famille canadienne comprend en moyenne cinq personnes.
Le nouveau bas prix des autos Ford permet d'y ajouter le sixième membre.
Les prix des autos Ford sont maintenant si bas que vous pouvez vous donner à vous-même et à votre famille ce que les autres ont. Le sixième membre de la famille canadienne: l'automobile Ford.
L'auto de tourisme se vend \$445, fret et taxes du gouvernement en plus.
Et vous pouvez l'acheter par paiements mensuels.
Vous n'avez pu le retenir qu'à force de menaces et de gronderies. Il a boudé s'est fâché, s'est chicané avec sa soeur qu'il a griffée; une querelle s'en est suivie avec des cris et des gros mots.
Impuissant à réduire et à contrôler ce petit liable, vous ne savez quelle contenance prendre.
Je vois bien que vous avez honte, pendant que les gens forts ennuys chuchotaient entre eux: "Quels enfants! Quels enfants!"
Vous êtes rentrée lasse, désemparée, jurant de ne plus voyager avec eux.
Vous voyez bien qu'ils ne sont pas montrables.
Vous les avez emmenés en visite ils ont été grossiers, mal élevés, René a cassé un bibelot dans le salon puis a dit "allons nous en, Je veux m'en aller!" Madeleine a fureté partout et s'est montrée si insupportable que vous l'avez tapée sur les mains; elle s'est rebiffée. Puis toute boudée s'est mise à donner des coups de pieds.
Vous avez dû quitter la maison humiliée et mortifiée, et vous avez compris qu'ils ne sont pas montrables.
"C'est bien de valeur l'ide si jolis enfants?"
B. P. L. C. Montréal.

L'occupation de la Rhur Discutée au Sénat

An Sénat on a discuté la question de l'occupation de la Rhur par la France, durant cette semaine. Sir George E. Foster avait la semaine dernière donné sa version sur la situation actuelle entre la France et l'Allemagne, et la France et l'Angleterre. Son discours sur la situation économique de l'Allemagne et des pays de l'Europe était certainement un exposé fidèle de la situation. Mais dans ses conclusions Sir George Foster présentait toutes ses sympathies à l'Allemagne qui, prétendait-il, ne pourrait payer ses réparations sans voir souffrir deux générations allemandes, et il oubliait de dire que l'absence de ce paiement mettrait la France en ruines, avec aucun espoir de revivre.

Le sénateur Griesback, d'Edmonton, un général à la guerre qui a pris une part active en France avec les soldats Canadiens, en contact avec les soldats de la France est venu mercredi avec une autre version, et a prononcé un discours des plus éloquentes possibles en réponse à Sir George Foster. Il exprime toute sa sympathie en faveur de la France. C'était vraiment admirable d'entendre ce général anglais exprimer son admiration pour la France, donner le récit de ses sacrifices, de ses souffrances pendant la guerre, de la main des allemands qui, entre les batailles, se pariaient à détruire la propriété de la France, et soumettaient les femmes et les enfants aux plus cruelles tortures.

Il a démontré qu'il y a une différence en Angleterre et aux États-Unis entre l'opinion officielle et l'opinion non-officielle. Sir George Foster a développé l'opinion officielle qui ne veut aider la France et sympathise avec l'Allemagne. Pour lui, il partage, et avec certitude, l'opinion non-officielle qui est toute favorable à la France et il dit que la France a eu recours à la seule mesure capable de la sauver. Cet éloquent discours a produit un effet admirable et il aura aussi un grand effet sur cette opinion officielle de l'Angleterre et des États-Unis.

Le discours du sénateur Beaubien, de Montréal, a été dans le même sens. Il a établi un contraste entre la France saignée à blanc et dévastée et la prospérité de l'Allemagne. Il a cité des faits et des chiffres à l'appui de sa thèse, que l'Allemagne est capable de payer.

La France, dit-il, en occupant la Rhur n'a fait que mettre en vigueur la politique contenue dans l'ultimatum que le Conseil Suprême allié fit tenir à l'Allemagne en mai 1922.

Le Sénateur Beaubien a ridiculisé les rires de ceux qui prétendent que l'occupation du bassin de la Rhur pourrait provoquer une nouvelle guerre européenne. L'Europe, dit-il; trouve sa plus grande sécurité dans l'occupation de la Rhur. C'était la région la plus riche de l'Allemagne. Le cœur des énergies électriques, des arsenaux et des affaires.

Comme son prédécesseur le sénateur Griesback, le sénateur Beaubien a été chaleureusement applaudi lorsqu'il a pris son siège, et un grand nombre de ses collègues sont allés lui serrer la main.

Ste-Anne, N.B.

De notre correspondant.
Monsieur Armand St-Pierre, qui nous était revenu de Ford Fairfield malheureusement blessé à un pied et souffrant depuis un mois, est en bonne voie de guérison et commence à marcher.

Baker Brook

De notre correspondant.
Lundi le 26, est née à M. et Madame Alcide Thériault, une fille baptisée Marie Eva. Parrain et marraine, Antonio Albert et Mlle Annie Albert.

Madame Bénod Daigle, malade à l'hôpital de Clair prend très peu de mieux, malgré les bons soins qu'elle reçoit. Espérons qu'avec l'aide de Dieu elle se rétablira.

CARTES D'AFFAIRES

Dr. JOLIVIER J. CORMIER
— Chirurgien-Dentiste —
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina
chez M. Jos. Gagné, près de
l'hôtel Royal
EDMUNDSTON, N. B.

FRED L. HEBERT, D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
Gradué de l'Université de Montréal
Bureau voisin de l'édifice J. David
EDMUNDSTON N. B.

Casier Postal "S" Tél. 28-4
MAX. D. CORMIER
B. A.
Avocat, Notaire Public
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "7" Tél. 46
A. M. SORMANY, M. D.
Médecin-Chirurgien
EDMUNDSTON, N. B.

ALBERT J. DIONNE
B. A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon,
autrefois Hôtel Commercial de M.
Jos. Têtu
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal 43
ARTHUR J. CYR, L.L.B.
Avocat Notaire Public
Bureau
Maison Laforest
EDMUNDSTON, N. B.

DR. A. DESROCHERS
Ex-élève des hôpitaux de Paris
Spécialiste des yeux, oreilles
nez et gorge.
Bureau: Bloc Thibault
Voisin de l'avocat J. E. Michaud
Téléphone 148 11: Edmundston

HOPITAL PRIVE LAPORTE
CLAIR, N. B.
Spécialité: chirurgie, maladie des femmes, maternité.

DR. L. A. GAUDET.
DENTISTE
"ANCIEN BUREAU DU DR. HAY"
BLOC DAVID EDMUNDSTON, N. B.

Le meilleur Tonic
c'est
ELEXIR VIGOL.
En vente partout.



QUEBEC—VANCOUVER
Lundi—Mercredi—Vendredi
Dép. QUEBEC (Gare du Palais) 5.15 P. M.
Wagon-lits moderne et wagon-restaurant
Québec—Cochrane
Matiériel roulant du "Continental Limited"
de Cochrane à Vancouver.

MONTREAL—VANCOUVER
Le "Continental Limited"
Tous les jours
Dép. MONTREAL (Gare Bonaventure)
9 00 P. M.
Wagons panoramas — bibliothèque compartiments, wagon lits moderne, wagon-lits touriste. Wagon-restaurant, wagons de première et de colon.

Les billets et les renseignements seront fournis par le Bureau de la Ville 10 rue St-Anne, Québec par la Gare Union du Palais ou par les Agents du Chemin de Fer National du Canada.



CETTE sousignée se nomme agence d'assurance parce qu'elle vend de l'assurance contre le feu.

— Elle donne également à ses clients l'aide et les conseils pour protéger leur propriété contre le feu.

— Elle cherche d'abord à vous protéger contre toute perte possible et ensuite établit de l'assurance pour sauvegarder vos intérêts.

— Elle surveille les changements de valeur ou de besoin et vous donne une assurance qui s'adapte à vos exigences.

Et tous ces services ne vous coûtent rien. Comme représentants de Hartford Fire Insurance Company nous offrons ces choses à nos clients.

La police est votre protection.
L'agent est votre ami. Voyez

J. B. Michaud
AGENT
Edmundston, N. B.
Phone 3-11

Académie de l'Hotel Dieu, St-Basile

Ière Classe
Résultat d'examen trimestriel
Points conservés sur 100
IXème Grade

Marthe Godbout 80, Annette Côté 80.5

IXème Grade
Eva Albert 83, Rose Michaud 69, Agnès Violette 67, Laura Godbout 65, Leanne Cyr 63, Marie Levesque 62, Athalia Cyr 59.2, Jeanne Michaud 59, Agathe Clavet 58, Germaine Azzie 56, Alice Cyr 55.2, Marthe McDonald 53, Aurèle Mercure 52.5

VIIIème Grade
Léona Cyr 79, Aline Lainé 75.4, Simonne Nadeau 75, Anna Lévesque 63.1, Irène Daigle 62.2, Lydia Morneau 61.8, Rose Albert 61, Eva Bérubé 55.4, Anna Lavoie 49.8, Cécile Marquis 45.6, Eugénie Martin 43.7, Cécile Albert 40, Valéda Soucy 41.4, Olive Ringuette 32.2

VIIème Grade
Cécile Michaud 77, Ida Martin 66.6, Lydia Martin 65, Ella Cyr 64.8, Céline Emoud 64.7, Marie Thérèse Charron 51, Georgia Soucy 50, Béatrice Lavoie 47.8, Fida Lévesque 42.5

Classe préparatoire au Collège

Ière Division
Claude Cyr 90, Georges Dionne 70, David Dionne 64, Gérard Pelletier 60, Edgar Fournier 59, Dcsith, Nadeau 58, Alexandre Dionne 56, Alban Michaud 48.

IIème Division
Edgar Bradette 80, Thomas Mercure 78, Eloi Lévesque 61, Adrien Albert 60, Joseph Perron 54, Robert Thériault 53, Claude Bérubé 51, Alphonse Pelletier 50, Emile Perron 48, Omer Pelletier 45, Claude Clavet 44, Léo Raymond 40

IIIème Classe
Berthe Fournier 89, Basile Dionne 85, Marillo Laporte 84, Onille Daigle 72, Henry Smith 72, Louise Michaud 70, Basile Clavet 68, Joseph Pajette 65, Alban Laporte 64, Modeste Dupe 64, Martin Cyr 64, Régina Cyr 62, Aline Lavoie 61, Rose Mercure 60, Fernand Lévesque 60, Roméo Albert 58, Nélia Cyr 57, Francis Thériault 56, Normand Poitras 55, Louis Clavet 53, James Smith 52, Albina Gagnon 52, Joseph Gagnon 46, Ernest Pelletier 47, Henri Bruneau 47, Gérard Thériault 45, Catherine Hudon 39, Yvon Oaron 38, Albert Dupont 34.

A NOTRE MAGASIN AUX ECOLIERS

Nous avons un assortiment complet de fournitures de classes: Cahiers à l'encre, au plomb, cahiers à dessins, cahiers pour carte géographiques, Craie blanche et de couleur, encre, crayons etc. etc.

A NOS ATELIERS IMPRESSIONS

Nous faisons toutes sortes d'impressions a nos ateliers.
Impressions Commerciales, Entêtes de lettres, enveloppes, factures, circulaires etc.
Impressions de Luxe, Cartes de visite, cartes mortuaires, invitations de mariage, etc.

TOUJOURS LES PLUS BAS PRIX

Ouvrage prompt soigné et Garanti

NOTRE JOURNAL - ANNONCES -

Les Marchands retireront de bons profits en annonçant dans notre Journal, Spécialement pour les marchands d'Edmundston. Notre Journal est le seul qui entre dans toutes les familles d'Edmundston. PRIX MODERES.

La Cie d'Imp. du MADAWASKA Ltee., Edmundston, N.B.

